



ANUNCIO DEL TEMA PARA EL 2012

16 DAYS OF ACTIVISM AGAINST GENDER VIOLENCE
16 DÍAS DE ACTIVISMO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO
16 JOURS D'ACTIVISME CONTRE LA VIOLENCE DE GENRE
25 NOV - 10 DEC <http://16dayscwgl.rutgers.edu>



Desde la Paz en el Hogar hacia la Paz en el Mundo: ¡Desafiemos el militarismo y acabemos con la violencia contra las mujeres!

La Campaña de 16 Días para el 2012 continuará con el tema global: ***Desde la Paz en el Hogar hacia la Paz en el Mundo: ¡Desafiemos el militarismo y acabemos con la violencia contra las mujeres!*** Este año, por tercera vez, el enfoque de la Campaña será la defensa entorno a los vínculos entre el militarismo y la violencia de género. El Centro para el Liderazgo Global de Mujeres (CWGL), como coordinador mundial de la Campaña, y basado en las observaciones de organizaciones y personas—continúa colaborando con participantes para desafiar el militarismo y explorar las profundas estructuras socio-económicas que perpetúan la violencia de género. **Para las mujeres, el militarismo sigue siendo un factor clave para la violencia.** Como parte de esta ideología, que crea una cultura de miedo, el militarismo promueve el uso de violencia, agresión, e intervenciones militares para solucionar disputas y proteger intereses políticos y económicos. **El militarismo afecta profundamente los aspectos materiales, institucionales, culturales y psicológicos dentro de todas nuestras comunidades.** También privilegia normas violentas de masculinidad, donde se presume que la violencia es una manera efectiva de solucionar problemas. **A menudo, el militarismo tiene consecuencias graves en cuanto a la protección y seguridad de todos en nuestra sociedad—incluyendo a mujeres, hombres, y niños.** A través de la violencia sexual en tiempo de conflicto hasta la proliferación de pistolas de juguete para niños, el militarismo también afecta nuestras opiniones sobre las mujeres y hombres, familias, vecinos, la vida pública, y otros países¹.

En el 2011, un grupo global de expertos identificó cinco áreas de prioridad basado en el tema global. Estos son: (i) la violencia política en contra la mujer; (ii) la proliferación de armas cortas y su función en torno a la violencia domestica; (iii) la violencia sexual durante y después del conflicto; (iv) el papel de actores estatales como agresores en la violencia de género y violencia sexual; (v) el papel de los movimientos de las mujeres, de paz, y de derechos humanos para desafiar los vínculos entre el militarismo y la violencia contra las mujeres.

Basado en las observaciones de los participantes durante la Campaña del 2011,² este año, la Campaña de 16 Días realizará tres de las cinco áreas de prioridad:

- 1. Violencia Perpetuada por Actores Estatales:** Los gobiernos y actores estatales usan la violencia para alcanzar sus metas políticas, empleando ideologías militares y la “seguridad de estado” como una necesidad para justificar la violencia e intimidación como medidas de “seguridad”. Dentro de la cultura de violencia del militarismo, personas en puestos de autoridad creen que pueden cometer crímenes impunemente, por ende hay índices altos de violencia sexual dentro de las fuerzas armadas, intimidación de la policía a las mujeres que denuncian casos de violencia o agresión, hostigamiento e intimidación continua, “exámenes de virginidad” forzosas para las manifestantes por parte de las autoridades, y la violencia en contra las mujeres que viven y trabajan cerca de bases militares. También son blanco las mujeres pro derechos humanos que trabajan en temas de derechos económicos, sociales, culturales, civiles, y políticos. **Esta falta de respuesta del estado y el no exigir justicia en contra de los autores de violencia sexual y de género sigue siendo un reto crítico para eliminar el militarismo mundialmente.**
- 2. La Violencia Domestica y el Uso de Armas Cortas:** Muchas organizaciones pro derechos de la mujer han abogado sobre el tema de la violencia domestica, que sigue siendo una realidad en todos los países del mundo. Se estima que la mayoría de las mujeres mundialmente sufrirá violencia por parte de su pareja en algún momento de su vida³. Este tipo de violencia se vuelve aún más peligroso cuando están presentes armas cortas (p. ej. pistolas, machetes, etc.) en la casa, ya que se pueden usar para amenazar, herir, o/y matar a mujeres y niños. **Las armas cortas no solo facilitan la violencia en contra la mujer, sino también perpetúan normas violentas de masculinidad.** Sin importar el contexto (en conflicto o paz), la presencia de armas siempre tienen el mismo efecto: **más armas significa más peligro para las mujeres.** Por lo tanto este año continuaremos investigando la venta y proliferación de armas cortas y su papel en la perpetuación de violencia en general sobre las mujeres, y específicamente en la violencia domestica. A

pesar de que se han hecho avances notables en torno a reformas y servicios legales, muchas organizaciones siguen abogando sobre este importante tema.

- 3. Violencia Sexual Durante y Después del Conflicto:** La violencia sexual durante y después del conflicto se usa para reforzar jerarquías de género y políticas. También es utilizada como una táctica para intimidar, humillar, y castigar a mujeres, sus familias, y comunidades. Aunque este crimen ha recibido más atención recientemente, **la violencia sexual sigue siendo una barrera crítica a la reintegración y seguridad de las mujeres**, ya que sus efectos son debilitantes física, social, y psicológicamente. Un conflicto armado crea inestabilidad e inseguridad que generalmente agrava la violencia en contra la mujer y toma formas más extremas, extensas, o/y fatales. Aún después que un conflicto ‘reconocido’ termina, la violencia sexual puede ocurrir en índices altos en las casas y comunidades donde continúan zonas militarizadas. Muchas organizaciones pro los derechos de la mujer enfatizan como los términos conflicto y después del conflicto crean una separación artificial, ya que la violencia militar continua para muchas mujeres aunque la guerra formal haya terminado.

Este año la Campaña de 16 Días nos dará la oportunidad de reflexionar sobre lo que podemos hacer las defensoras de los derechos de la mujer para responsabilizar a nuestros gobiernos y desafiar los esquemas que permiten la continuación de la violencia de género. Como siempre, CWGL invita a las defensoras de derechos a usar la Campaña de 16 Días para enfocarse en los temas más relevantes para su contexto local. Al participar en la Campaña, tendremos la oportunidad de abogar en contra de, y crear consciencia sobre, la violencia de género—además podremos unir nuestras voces a las de mujeres en otros países y regiones que no serán calladas. La violencia de género es un tema que nos impacta a todos y en muchos niveles. Nuestros gobiernos, por lo tanto, tienen la responsabilidad de actuar, protegernos y prevenir la violencia.

Información sobre la Campaña de 16 Días

La Campaña de Activismo en Contra la Violencia de Género es una campaña global dedicada a la eliminación de la violencia de género. El Centro para el Liderazgo Global de Mujeres es el coordinador global. La Campaña comienza el 25 de noviembre, con el Día Internacional para Eliminar la Violencia de Género y termina el 10 de diciembre, con el Día de Derechos Humanos. Estas fechas fueron escogidas para realzar que la violencia de género es también una violación de derechos humanos. La Campaña ha tenido éxito gracias a la dedicación y esfuerzo de millones de mujeres y cientos de miles de organizaciones que están decididas a eliminar la violencia de género⁴.

2012 Materiales para el Paquete Para Tomar Acción

CWGL esta desarrollando el *Paquete Para Tomar Acción* del 2012, que incluirá recursos que les ayudara a planificar sus actividades durante la Campaña de 16 Días. El Paquete estará disponible en varios idiomas desde agosto. Podrán visitar nuestro sitio web (<http://16dayscwgl.rutgers.edu>) para bajar el *Paquete para Tomar Acción* o para pedir una copia impresa. ¡Por favor acuérdesese de agregar sus actividades a nuestro Calendario de la Campaña en línea! ¡Muchas gracias!

Para más información sobre la Campaña

- Visita el sitio web oficial de la Campaña de 16 Días: <http://16dayscwgl.rutgers.edu>
- Anuncia y busca eventos en el Calendario de la Campaña: <http://16dayscwgl.rutgers.edu/campaign-calendar>
- Inscríbete a la Lista de Correo de 16 Días: https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days_discussion
- Facebook: <http://www.facebook.com/16DaysCampaign>
- Flickr: <http://www.flickr.com/photos/16dayscampaign>
- Twitter: https://twitter.com/#!/CWGL_Rutgers
- Etiqueta con almohadilla de 16 Días en Twitter: #16days
- YouTube: <http://www.youtube.com/user/CWGLRutgers>
- ¡Mándanos un email a cualquier hora! 16days@cwgl.rutgers.edu

**Translated by Amari Verástegui, Center for Women’s Global Leadership,
and Marcela Olivera, Food & Water Watch**

¹ Centro para Liderazgo Global de la Mujer. 2011. “Un informe de la reunión sobre los enlaces entre el militarismo y la violencia de género”. <http://www.cwgl.rutgers.edu/resources/publications/gender-based-violence/388-intersections-of-violence-against-women-and-militarism-meeting-report-2011>.

² Centro para Liderazgo Global de la Mujer. 2012. “Resumen analítico de los 16 Días de Activismo en Contra la Violencia”. <http://16dayscwgl.rutgers.edu/previous-years/2011/16-days-analytical-summary-2011>.

³ Organización Mundial de la Salud 2005. “Investigación WHO en varios países sobre la salud de la mujer y la violencia domestica: Resultados iniciales sobre la preponderancia, consecuencias, y reacciones de las mujeres”. http://www.who.int/gender/violence/who_multicountry_study.

⁴ Centro para Liderazgo Global de la Mujer. 2012. “Resumen analítico de los 16 Días de Activismo en Contra la Violencia”. <http://16dayscwgl.rutgers.edu/previous-years/2011/16-days-analytical-summary-2011>.